

孩子和家庭环境

〔日〕森 重敏 著

张 玺 恩 心 译
张 玺 恩 校

人民教育出版社

婴幼儿教育丛书

婴幼儿教育丛书

孩子和家庭环境

〔日〕森 重敏 著

愚 心 译

张玺恩 校

人民教育出版社

婴幼儿教育丛书
孩子和家庭环境

〔日〕森 重敏 著

愚 心 译

张玺恩 校

•
人民教育出版社出版

新华书店北京发行所发行

北京市房山县印刷厂印装

•
开本787×1092 1/32印张 6 字数120,000

1984年4月第1版 1984年 8 月 第1次印刷

印数1—21,400

书号7012·0724 定价0.58元

译 者 的 话

人们常说：“童儿是祖国的花朵，人类的未来。”这句话表达了人们对生活在社会主义祖国怀抱中的儿童的爱护和期待。但是，要使儿童健康成长，在品德、智能、体质等方面得到全面发展，就需要广大教育工作者和父母进行精心的培育，而且应该从婴幼儿时期就开始进行。为此，我们翻译了日本福村出版社出版的《婴幼儿教育丛书》，向广大父母和保教工作者介绍抚养、教育婴幼儿的知识。

该丛书共分六卷，即：《身体的发育和指导》、《智慧和才能的发掘方法》、《游戏的心理和指导》、《孩子和家庭成员的关系》、《孩子和家庭环境》、《顽习固癖及其矫正方法》。这套丛书分别从不同的角度阐述了婴幼儿的发展特点和教育，既有理论阐述，又有实践分析；既提供了丰富的资料，又指出了切实可行的方法，很值得广大父母和保教工作者参考。

《孩子和家庭环境》是本套丛书的第五卷。作者根据婴幼儿的发育特点，从家庭环境和幼儿，地区环境和幼儿等各个角度阐述了环境的作用，尤其是着重阐述了“精神环境”的作用。

由于中日两国的国情不同，我们根据我国婴幼儿教育的实际情况，对原书中某些内容略作删节，希望广大读者在阅读时，有分析有批判地汲取其中有益的东西。

译 者

一九八四年三月

前 言

最近，幼儿教育重要的呼声日趋高涨，到处都流行着人的成长和健全教育的话题。从把孩子培养好的意义上看，这是理所应当的，是一种非常好的倾向。只要不是空喊而是发自内心的呼吁，那么养育婴幼儿的母亲自不必说，保育孩子的教养员和普通的成人都应该真正关注这个问题。

实际观察一下孩子成长发育的情况，便十分清楚，孩子所处的环境，尤其是家庭环境，对其人格的形成是具有重大影响的。

当然，家庭环境所涉及的范围是很广的，必须从多方面予以考虑。不过，本文主要以形成人格的家庭环境为主去探讨作为生育环境的家庭人们间的关系，特别是以父、母、子的关系以及母亲的育儿态度为中心去探讨孩子的人格形成问题。

本书主要是依据我自己的研究资料以及其它两、三个方面的重要资料来进行阐述的，并稍加发挥。这是因为与“物质环境”相比，“精神环境”对于孩子的人格形成更为重要。

此外，本书尽管不是以直接阐述孩子的教育和指导为目的，但是如果通过本书能使母亲们考虑对自己孩子的教育，也就达到了本书的目的。这是因为只要母亲们稍有一点反省，就会使自己的育儿态度发生变化。假如母亲们能够对自己的

孩子实施正确的教育，这将是再好不过的了。我的目的就在这里。

这就是说，本书不是阐述怎样去教育孩子的，而是要由读了本书的母亲们自己去考虑。况且，教育孩子的总结，总是要由母亲自己去做。

本书在著述过程中，由于赶上去国外和冲绳出差，稍有耽搁。承蒙福村出版社的社长以及诸位编辑们耐心等待，谨此致谢。

恭候读者指正。

著 者

1968年4月

目 录

前言	1
序章 给孩子以好的环境	1
孩子的权利	1
不好的家庭环境	2
什么是好的家庭环境	2
一个回忆	3
北欧的严格教育	4
日本是孩子的天国	5
第一章 理解幼儿的基本因素	7
第一节 孩子的行动和生活环境	7
理解幼儿的正确途径	7
行动环境和地理环境	8
业绩和环境	11
场面行动	13
现实场面的构造	14
环境的现实性程度	16
成长发展和环境构造	18
第二节 环境和教育	20
教育环境	20
教育过程	21
第三节 遗传和环境	24
孩子、遗传和环境	24
同一家族成员之间的相似性	26

同一家族成员之间的差异性.....	28
幼儿和环境.....	30
第二章 家庭环境和幼儿 (一)	31
第一节 什么是家庭环境.....	31
什么是家庭.....	31
血缘关系.....	32
一个例子.....	35
第二节 家庭的作用.....	36
家庭环境的意义.....	36
孤儿院的环境和家庭环境.....	38
家庭所具有的两种作用.....	42
小的社会.....	44
第三节 父、母、子的关系问题.....	45
父、母、子之间的爱.....	45
亲子关系的基本要素.....	48
拒绝、溺爱的定义.....	51
被父母喜欢的孩子和不被父母喜欢的孩子.....	53
不爱自己孩子的原因.....	55
支配孩子的父母和服从孩子的父母.....	57
被父母所支配的孩子和让父母服从于自己的孩子.....	58
从这一研究中所获得的启示.....	60
第四节 家庭的类型和孩子的行动类型.....	63
另一项研究.....	63
父亲和祖父的不同教育方式.....	64
家庭气氛和孩子的性格.....	66
第五节 父、母、子的关系与孩子的品质和操行.....	68
一项研究.....	68
父母的教育态度与孩子的品质和操行.....	71
父、母、子的接触与孩子的品质和操行.....	73

父、母、子的关系和罗沙哈反应.....	77
第三章 家庭环境和幼儿 (二)	81
第一节 父、母、子之间的相互理解.....	81
亲子之间相互理解的重要性.....	81
对父、母、子相互理解的分析.....	83
父、母、子之间的分歧.....	85
母子之间的重大分歧.....	88
父、母、子接触程度的比较.....	90
父、母、子的接触程度和孩子的性格.....	93
父母的态度与孩子的品质和操行.....	97
第二节 父、母、子关系的因素	101
为分析这一因素所进行的调查.....	101
母子关系的因子.....	102
这个调查的利用方法.....	106
从出生顺序上看母子关系.....	107
第三节 独生子女、第一个孩子、中间出生的 孩子、老疙瘩.....	111
独生子女.....	111
第一个孩子.....	114
中间出生的孩子.....	116
老疙瘩.....	118
第四节 母亲的性格、育儿态度与幼儿的性格特征.....	119
母亲的性格和育儿态度.....	119
育儿态度和孩子的性格.....	123
母亲的性格和孩子的性格.....	127
育儿态度与孩子的出生顺序和性格.....	130
第五节 育儿态度和家庭的人与人之间的关系.....	133
夫妻关系.....	133

婆媳关系.....	134
祖父母和孙子的关系.....	135
祖父母与孙子的性格形成.....	136
祖父母的地位.....	137
祖父母与父母的相互理解.....	138
保姆和孩子.....	139
第六节 育儿态度与父母的价值观及其	
过去的经验.....	140
父母对待孩子的价值观及其正确认识.....	140
母亲的过去经验.....	143
孩子的成长与丰富的经验.....	147
第四章 地区环境和幼儿.....	149
第一节 作为地区环境的家庭环境.....	149
家庭和地区环境.....	149
作为人格形成场所的地区环境.....	150
第二节 本土和岛屿的育儿方法、育儿态度.....	151
对岛屿的调查.....	151
喂奶和断奶.....	153
抚养者.....	155
教育.....	156
惩罚及惩罚方法.....	159
第三节 母亲的教育态度和要求.....	163
对幼儿园、学校教育的期待.....	163
对孩子未来的希望.....	164
亲子一体观.....	165
孩子的志向及其所崇拜的人物.....	166
第四节 教育上的各种问题.....	167
教育的商量对象.....	167

教育参考物.....	169
对教育的关心程度.....	170
让孩子做帮手.....	172
终章 创造良好的家庭环境.....	176
良好的家庭环境.....	176
向德国的母亲和美国的家庭学习.....	177

序章 给孩子以好的环境

孩子的权利

“儿童作为一个人应该受到尊敬。

儿童作为社会的一员应该受到尊重。

儿童应该在好的环境中成长。”

这是根据日本国宪法的精神，从彻底树立正确的儿童观以保证所有儿童的幸福为目的，于一九五一年五月五日男孩节^①首次在我国（指日本——译者）制定的《儿童宪章》的前言。

儿童宪章，毫无疑问是集中了全体国民的意见，作为全体国民的公约而制定的。她体现了全体国民对儿童权利的承认以及为儿童谋福利的心愿。

而且还明确规定“一、所有的儿童都要在身心健康的情况下出生和成长，使其生活得到保障。二、所有的儿童，在家庭里都要得到正常的爱护和享受到正确的知识、技术教育。对生长在不具备上述条件的家庭里的儿童，要通过改变其环境使上述条件得到保证。”等十二项条文，具体列举了生活保护、教育、社会环境、保护指导等问题，为国民规定了行动规范。

① 五月五日是日本的男孩节，挂鲤鱼旗以示庆贺。三月三日是女孩节。——译者

正如开头所明确指出的，最重要的就是要尊重孩子的人权，把孩子作为创造社会的重要一员置于好的环境中养育。此外，正如在具体条件中所强调的那样，为了培养身心健康的孩子，必须在好的“家庭环境”中进行正确的抚养。

尽管提倡尊重儿童的人权，那么在今天还有没有妨碍孩子幸福的事情呢？为此，有必要仔细环视一下我们周围的情况。

不好的家庭环境

比如，在家庭里父母之间不断发生纠纷，或者祖母和母亲不和，致使婴幼儿处于放任自流的状态；母亲的虚荣心太强，无视孩子的兴趣和能力，今天让孩子学钢琴，明天让孩子绘画，过度地强迫孩子学习；不能正确地理解孩子的发展方向，只是为了满足母亲的要孩子进入所谓名牌学校的欲望，而让孩子成天进行考试练习和测试，使孩子成天围着母亲转；等等。

如果有上述情况存在，那么对孩子来说，就再也没有比这更不幸的事了。对于必须在轻松愉快之中才能茁壮成长的孩子们来说，上述情况就是非常恶劣的环境，就是在“不好的家庭环境”里抚养孩子。

什么是好的家庭环境

过去，一提起好的环境或者好的家庭环境，马上就会想到视野开阔的地方、交通方便的场所、安静的地方、通风采光的住宅、家具齐全的房间等等。

当然，在上述地理条件下的“好的环境”，在住宅漂亮、设备齐全意义上的“好的家庭环境”，也确实是很重要的，如能实现，这是再好不过的了。可是，是不是有了这些就足够了昵？我们认为，为了培养孩子还应该有不次于上述“好的环境”以及在某种意义上更为重要的“好的家庭环境”。

一个回忆

为了说明这一点，现在我回想起最近在欧美出差时所遇到的两、三个经验。我在巴黎开完国际幼儿教育会议之后，又顺便出席了在莫斯科召开的国际心理学会，从而有幸获得接触欧洲和美国的环境和人们的机会。

这是在国际心理学会结束以后，经由列宁格勒绕道北方的芬兰、瑞典、丹麦等地时所发生的事。

到处是茂密的森林和澄清的湖泊，在平缓的丘陵上和林木中间建有桔红色的住宅，不仅受惠于这一优美的自然环境和丰富的资源，而且还具有闻名于世的完善的社会保障制度——这些就是北欧各国的共同特色。

但是，虽然自然环境很美，可是能够沐浴温暖的阳光，只有五月份到八月份，其余的时间都是阴暗的严寒季节。

一边同这种自然现象做斗争，一边运用大自然所赋予的丰富资源，在这些人口很少的国家里，通过人们的相互努力而实现了富裕的福利国家。那么这些国家的人们都具有怎样的人性呢？这些国家的母亲们在家庭里都是怎样抚育自己的孩子呢？在幼儿设施和儿童福利设施里，孩子们都是怎样生活

的呢？我带着这些疑问、关心和期待来到了赫尔辛基（芬兰的首都——译者）的街上。在街上的一角，当我打开地图询问去世界闻名的儿童福利设施——“儿童城”的道路时，街上的行人不论是谁都主动地给予了帮助，一直把我送到了目的地。这一热情首先使我为之感动。

安徒生童话中的人鱼像

（摄于丹麦的哥本哈根）

接着，我又访问了座落在街道尽头的一座小小的幼儿园。这座幼儿园与在法国巴黎参观时所见到的漂亮而又设备齐全的幼儿园相比，尽管并不那样漂亮，但是孩子们都能够安静和稳定的气氛中自由自在地游戏。在沙场上，孩子们利用象大人使用的那种大铁锹当“马”骑，利用象大人使用的那种大水桶当“塔”玩，还有就象我们小时候在农村里所玩过的那样，以圆木当马上上下下活泼地戏耍着等等，孩子们的面貌是健康而又幸福的。

在这里，没有我国（指日本——译者）家庭和儿童设施里的那种奢侈的游戏用具和玩具。有的都是能够做多种游戏的简单而又朴素的游戏用具。由此可见，教养员和母亲们的育儿态度是以培养作风朴实，想象力丰富的孩子为目的的。

北欧的严格教育

确实，北欧的母亲们在家庭里所进行的教育是非常严格的。其中最重要的就是“培养孩子的自立心”。在婴幼儿期，

当孩子的判断能力萌芽之际，一直照顾着孩子的母亲就会选择适当的时机停止这种照料。比如，当孩子自身有了要穿袜子的想法等时候，就会让孩子自由地从选择袜子开始自己去穿脱。

滴水可见大海，北欧的母亲们是决不给孩子以多余的帮助的。在其它的西欧国家里也可以看到这种情况。比如让孩子单独就寝，一到就寝时间，立刻就让孩子进寝室，也是很严格的。据说北欧的母亲们，为了能使孩子忍耐严峻的自然环境，不管是男孩还是女孩总不能终生依靠父母，将来都要独立生活，从这个角度考虑，制定了严格的教育目标。

赫尔辛基(芬兰)幼儿园的孩子们

(摄于赫尔辛基)

都说北欧的人们非常勤奋、克己心很强，是勇敢的国民，这大概就是在上述所说的母亲的作用下以及所处环境的相互作用下所培养出来的吧。生于北欧的探险家阿穆森的活动给许多孩子以勇气，安徒生的童话则为全世界的孩子们提供了精神食粮。

从培养出具有和平生存信念和刚毅的热情、勤劳而又善于创造、冷静而又合理、能够勇敢地活动和社会造就了优秀人材的角度上看，其影响最大的就是环境，特别是家庭环境。也就是家庭的人与人之间的关系和母亲的育儿态度的“精神环境”吧。

日本是孩子的天国

在上述回忆的驱使下，当研究日本的家庭环境时，对外国人所说的包含着恭维成分的“日本是孩子的天国”的家庭环境，我们应该予以慎重考虑。当外国人看到日本的母亲背着已经完全可以行走的孩子，总是给孩子以多余的帮助去娇惯孩子时，其内心的怀疑是：日本的孩子将来能够脱离母亲而完全自立吗？

我国（指日本——译者）与上述的北欧情况相比，孩子们大都是在温暖舒适的自然环境中和溺爱的家庭环境中成长着的。这样的家庭环境究竟是什么样的环境呢？而且，在这样的环境中究竟能把孩子培养成什么样的人呢？我认为有关孩子和家庭环境的问题，尤其应该从精神环境的角度去予以考虑。